

## Arrest

nr. 214 909 van 9 januari 2019  
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat T. MOSKOFIDIS  
Rootenstraat 21/20  
3600 GENK

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

### DE WND. VOORZITTER VAN DE IV<sup>e</sup> KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Albanese nationaliteit te zijn, op 24 december 2018 heeft ingediend tegen de beslissing van de adjunct-commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 12 december 2018.

Gelet op de artikelen 39/77 en 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 3 januari 2019 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 7 januari 2019.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken S. VAN CAMP.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat T. MOSKOFIDIS, en van attaché K. GOOSSENS, die verschijnt voor de verwerende partij.

### WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. Verzoeker, die volgens zijn verklaringen op 25 oktober 2018 België is binnengekomen, diende op 7 november 2018 een verzoek om internationale bescherming in.

1.2. Op 7 december 2018 nam de adjunct-commissaris-generaal de beslissing dat het verzoek kennelijk ongegrond is. Deze beslissing, die verzoeker op 12 december 2018 ter kennis werd gebracht, is de bestreden beslissing die luidt als volgt:

*“Asielaanvraag: 07/11/2018*

*Overdracht CGVS: 29/11/2018*

*Dit dossier betreft een situatie waarvoor artikel 57/6, §2 van de Vreemdelingenwet voorschrijft dat bij voorrang een beslissing wordt genomen. Op basis van artikel 57/6/1, § 1 van de Vreemdelingenwet, werd er een versnelde procedure toegepast in dit dossier.*

*U werd gehoord op 7 december 2018 van 10.20 uur tot 11.42 uur in het gesloten centrum voor illegalen te Vottem, bijgestaan door een tolk die het Albanees machtig is. Uw advocaat, meester T. Moskofidis, was hierbij aanwezig.*

#### *A. Feitenrelaas*

*Volgens uw verklaringen bent u een etnische Albanees afkomstig uit Cerrik en bent u Albanees staatsburger. Eind september of begin oktober 2018 passeerde u in het verlaten Kodrat e Uzinës nadat u in de buurt enkele foto's had genomen. Toevallig kruiste u vier mannen gekleed in blauwe kledij die geleek op het uniform van de speciale RENEA-politietroepen. Ze hadden net twee mannen neergeschoten. U zag hun lijken – u vermoedde dat ze dood waren – op de grond liggen. De mannen spraken onder elkaar in een vreemde taal, die op het Russisch geleek. U werd in het Albanees aangesproken door een man die u vroeg wat u daar deed. Uw fototoestel werd in beslag genomen, de geheugenkaart werd vernietigd en uw identiteitsdocumenten werden nagekeken. U werd gevraagd om in een combi te stappen, waar u één van de mannen hoorde telefoneren en waarbij er informatie over u werd opgevraagd. Daarna zeiden de mannen onder elkaar dat ze alles met u konden doen. U werd gezegd dat u over hetgeen u had gezien met niemand mocht spreken, dat, indien u met de politie zou spreken, uw familie de gevolgen zou dragen en dat u gewoon uit Albanië moest verdwijnen. Sindsdien nam u zich voor om naar Ierland te vertrekken. Daarom regelde u een vals identiteitsbewijs, sloot u een lening af en kocht u een ticket. Drie dagen voor uw vertrek uit Albanië was u met uw moeder in Tirana. Toen u in een shoppingcenter naar het toilet ging, werd u plots door één van de vier mannen die u een tiental dagen daarvoor had betrappt op het plegen van twee moorden gevat en tegen een muur geduwd. Hij vroeg u of u zich hem herinnerde. U zei dat u het voornemen had opgevat om Albanië te verlaten en toonde uw ticket. Daarop liet hij u gaan. Deze gebeurtenis sterkte u in uw voornemen om Albanië te verlaten. U vertrok naar Ierland op 5 november 2018 via België, waar u met een valse Italiaanse identiteitskaart werd tegengehouden. U verzocht daarom in België op 7 november 2018 om internationale bescherming. U verklaarde uit vrees vermoord te worden niet naar Albanië te kunnen terugkeren. In uw administratieve dossier steken een kopie van uw paspoort, uw identiteitskaart, uw rijbewijs en uw vliegticket.*

#### *B. Motivering*

*Na grondige analyse van het geheel van de gegevens in uw administratief dossier moet vooreerst worden vastgesteld dat u géén elementen kenbaar hebt gemaakt waaruit eventuele bijzondere procedurele noden kunnen blijken, evenals dat het Commissariaat-generaal evenmin dergelijke noden in uw hoofde heeft kunnen identificeren. Bijgevolg werden er u geen specifieke steunmaatregelen verleend, aangezien er in het kader van onderhavige procedure redelijkerwijze kan worden aangenomen dat uw rechten gerespecteerd worden en dat u in de gegeven omstandigheden kunt voldoen aan uw verplichtingen. Gelet op wat voorafgaat, is het Commissariaat-generaal van oordeel dat uw verzoek om internationale bescherming onderzocht en behandeld kan worden onder toepassing van artikel 57/6/1, § 1 van de Vreemdelingenwet.*

*Bij KB van 17 december 2017 werd Albanië vastgesteld als veilig land van herkomst. Het feit dat u afkomstig bent uit een veilig land van herkomst staat vast en rechtvaardigt dat er een versnelde procedure wordt toegepast bij de behandeling van uw verzoek.*

*Na onderzoek van uw verklaringen en alle elementen in uw administratieve dossier dient voorts vastgesteld te worden dat uw verzoek om internationale bescherming kennelijk ongegrond is.*

*Er dient vooreerst te worden opgemerkt dat de door u aangehaalde gemeenrechtelijke en interpersoonlijke problemen met vier onbekende mannen die in een donkerblauw uniform gekleed waren (de uniformen geleken op die van de speciale RENEA-afdeling, maar u veronderstelde dat het niet-Albanese criminelen waren) geen verband houden met één van de criteria zoals bepaald in de Vluchtelingenconventie, die voorziet in internationale bescherming voor personen die een gegronde vrees voor vervolging koesteren wegens hun ras, nationaliteit, religie, hun behoren tot een sociale groep of hun politieke overtuiging. Uw problemen waren immers uitsluitend te wijten aan het feit dat u op het verkeerde moment op de verkeerde plaats was waardoor u getuige was van de moord op twee mannen.*

*U verklaarde uitdrukkelijk noch met de Albanese autoriteiten noch met andere medeburgers (behalve die vier onbekende personen) problemen gehad te hebben. In dit verband kan overigens volledigheidshalve toegevoegd worden dat de outfit van de RENEA-politietroepen niet blauw maar zwart is (CGVS, p. 2-4; p. 8-9).*

*Er dient voorts opgemerkt te worden dat u niet aannemelijk gemaakt heeft dat u voor de door u aangehaalde problemen – of bij een eventuele herhaling van dergelijke problemen in geval van een terugkeer naar Albanië – geen of onvoldoende beroep zou kunnen doen op de hulp van en/of bescherming door de in Albanië aanwezige lokale en/of hogere autoriteiten, en dat er aldus zwaarwegende gronden zouden zijn om aan te nemen dat er in geval van een eventuele terugkeer naar Albanië voor u sprake zou zijn van het bestaan van een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming. Internationale bescherming kan slechts worden toegekend wanneer blijkt dat alle nationale beschermingsmodaliteiten, waarvan redelijkerwijze kan worden verwacht dat men hierop eerst een beroep doet, uitgeput zijn. Dit is hier evenwel niet het geval. U verklaarde immers nooit klacht te hebben ingediend bij de politie. Uw motivatie om dit niet te doen, met name dat u angst had omdat uw belagers u gezegd hadden dat, indien u klacht zou indienen, u en uw familie hetzelfde lot zouden ondergaan als de twee gedode mannen (CGVS, p. 7-9), kan uw nalaten ter zake geenszins rechtvaardigen. De bedoeling van het indienen van een klacht bestaat er precies in bescherming te verkrijgen tegen uw belager(s) en eventuele verdere problemen die hij (zij) zou(den) kunnen veroorzaken te voorkomen. Indien de autoriteiten niet op de hoogte worden gebracht van de feiten, kunnen zij hiertegen vanzelfsprekend niet optreden. Uit informatie aanwezig op het Commissariaat-generaal blijkt bovendien dat in Albanië maatregelen werden/ worden genomen om de politiebureaus en gerechtelijke autoriteiten te professionaliseren en hun doeltreffendheid te verhogen. Niettegenstaande hervormingen nog steeds nodig zijn, o.a. om corruptie verder aan te pakken en de georganiseerde misdaad te bestrijden, blijkt uit informatie dat de Albanese autoriteiten wettelijke mechanismen voor de detectie, vervolging en bestraffing van daden van vervolging garanderen. Hierbij dient aangestipt te worden dat de bescherming die de nationale overheid biedt daadwerkelijk moet zijn. Zij hoeft echter niet absoluut te zijn en bescherming te bieden tegen elk feit begaan door derden. De autoriteiten hebben de plicht om burgers te beschermen, maar deze plicht houdt geenszins een resultaatsverbintenis in. Voorts blijkt uit de informatie van het Commissariaat-generaal dat in het geval de Albanese politie haar werk in particuliere gevallen niet naar behoren zou uitvoeren, er verschillende stappen ondernomen kunnen worden om eventueel machtsmisbruik door en/of een slecht functioneren van de politie aan te klagen. Wangedrag van politieagenten wordt immers niet zonder meer gedoogd en kan leiden tot sanctionerende maatregelen en/of gerechtelijke vervolging. Volledigheidshalve kan worden toegevoegd dat voorzieningen inzake kosteloze rechtsbijstand in Albanië aanwezig zijn en dat de Albanese overheid inzet op een verbetering van de daadwerkelijke functionering ervan. Informatie stelt tevens dat, ofschoon er nog doorgedreven hervormingen aangewezen zijn, er veel politieke wil is om op een besliste wijze de strijd tegen corruptie aan te gaan en dat Albanië de afgelopen jaren dan ook verschillende maatregelen en succesvolle stappen ondernomen heeft om corruptie binnen politie en justitie te bestrijden. Zo werd een anticorruptiestrategie uitgewerkt en werden het wetgevend en institutioneel kader versterkt. Het aantal onderzoeken naar, vervolgingen van en veroordelingen voor corruptie, waaronder corruptie bij – soms zelfs hooggeplaatste – functionarissen, nam toe. Gelet op voorgaande meen ik dat er gesteld kan worden dat in geval van eventuele (veiligheids)problemen de in Albanië opererende autoriteiten aan alle onderdanen, ongeacht hun etnie, voldoende bescherming bieden en maatregelen nemen in de zin van artikel 48/5 van de Belgische Vreemdelingenwet d.d. 15 december 1980. Gelet op het geheel van voorgaande bevindingen ben ik de mening toegedaan dat u niet alle redelijkerwijze van u te verwachten nationale mogelijkheden tot het verkrijgen van hulp en/of bescherming van de in Albanië opererende veiligheidsinstanties heeft uitgeput en dat u aldus onvoldoende heeft aangetoond dat het verkrijgen van internationale bescherming voor u de enige overgebleven uitweg was.*

*De informatie waarop het Commissariaat-generaal zich baseert werd aan uw administratieve dossier toegevoegd. Bovendien wijst het Commissariaat-generaal erop dat het algemene rechtsbeginsel, volgens hetwelk “de bewijslast op de verzoeker rust”, van toepassing is bij het onderzoek van het verzoek om internationale bescherming (UNHCR, Handbook on procedures and criteria for determining refugee status, Genève, 1979, p. 51, § 196). Hoewel het begrip ‘bewijs’ in dit verband met soepelheid moet worden geïnterpreteerd, moet de verzoeker de autoriteit er niettemin van overtuigen dat hij daadwerkelijk voldoet aan de voorwaarden om de status die hij eist, te genieten. U brengt geen enkel concreet element aan dat het mogelijk maakt te bewijzen dat de situatie in Albanië zodanig is geëvolueerd dat de informatie waarover het Commissariaat-generaal beschikt en die aan het dossier werd toegevoegd, niet meer relevant zou zijn.*

*Aan uw identiteit en nationaliteit wordt niet getwijfeld.*

*Gelet op wat voorafgaat, wordt u de internationale bescherming geweigerd. U heeft immers geen substantiële redenen opgegeven om uw land van herkomst in uw specifieke omstandigheden niet te beschouwen als een veilig land van herkomst ten aanzien van de vraag of u voor erkenning als persoon die internationale bescherming geniet in aanmerking komt. Het feit dat u afkomstig bent uit een veilig land van herkomst staat vast. Rekening houdende met de procedurele waarborgen die gepaard gaan met de aanwijzing van een land als veilig land van herkomst en de evaluatie die voorafgaat aan deze aanwijzing, beschouw ik uw verzoek om internationale bescherming als kennelijk ongegrond, in toepassing van artikel 57/6/1, § 2 van de Vreemdelingenwet.*

### *C. Conclusie*

*Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.*

*Bovendien beschouw ik uw verzoek om internationale bescherming als kennelijk ongegrond in toepassing van artikel 57/6/1, § 2 van de Vreemdelingenwet.”*

#### *2.1.1. Verzoeker voert een middel aan als volgt:*

*“Schending van artikel 3 EVRM, artikel 48/3 en 48/4 van de Vreemdelingenwet, schending van de motiveringsplicht (artikel 2-3 Wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van bestuurshandelingen)*

*Eerstens dient hier benadrukt te worden dat het CGVS de gebeurtenissen die aanleiding hebben gegeven tot verzoekers vertrek uit het land van herkomst niet ontkent. Zodoende erkent het CGVS de geloofwaardigheid van de gebeurtenissen.*

*Zodoende gaat verzoeker dan ook verder naar de beschermingsmogelijkheden in het land van herkomst, Albanië, voor wat betreft zeer criminele bendes.*

*Artikel 3 van het EVRM bepaalt: verbod van foltering: Niemand mag worden onderworpen aan foltering of aan onmenselijke of vernederende behandelingen of straffingen.*

*Uit informatie waar verzoeker over beschikt (Albania 2018 Crime and Safety Report) blijkt:*

*Organized crime continues to remain a concern for most Albanians with a network of criminal organizations involved in drug trafficking, extortion, bribery, money laundering, prostitution, and human trafficking.*

*(vrije vertaling: Georganiseerde misdaad blijft een zorg voor de meeste Albanese met een netwerk van criminele organisaties die betrokken zijn bij drugshandel, afpersing, omkoping, witwassen van geld, prostitutie en mensenhandel.)*

*Uit informatie (Amnesty International Report 2017/18 the state of the world's human rights - Albania) blijkt: No measures were taken to locate the body of Remzi Hoxha, a Macedonian Albanian who was forcibly disappeared by National Intelligence Service Officials in 1995. No progress was reported towards the exhumation of the remains of around 6000 people who had disappeared between 1945 and 1991. Physical attacks against investigative journalists were perpetrated by organized criminals, or owners of private companies. In March, journalist Elvi Fundo was beaten in the capital, Tirana, by assailants believed to be associated with organized crime. In June, TV channel owner Erven Hyseni was shot dead in Vlora, along with a government official.*

*(vrije vertaling: Er werden geen maatregelen genomen om het lichaam van Remzi Hoxha te vinden, een Macedonische Albanese die in 1995 door de National Intelligence Service Officials met geweld was verdwenen. Er werd geen vooruitgang gemeld in de opgraving van de overblijfselen van ongeveer 6000 mensen die tussen 1945 en 1991 waren verdwenen. Fysieke aanvallen tegen onderzoeksjournalisten werden gepleegd door georganiseerde criminelen of eigenaren van privébedrijven. In maart werd journalist Elvi Fundo in de hoofdstad Tirana verslagen door aanvallers die vermoedelijk geassocieerd werden met georganiseerde misdaad. In juni werd tvkanaaleigenaar Erven Hyseni samen met een overheidsfunctionaris doodgeschoten in Vlora.)*

*Uit informatie waar het CGVS zelf over beschikt (Albanië, algemene situatie dd. 27 juni 2018) blijkt dat, ondanks de maatregelen die de Albanese overheid neemt om corruptie tegen te gaan, dat corruptie en straffeloosheid in Albanië verontrustende problemen blijven voor burgers die hun vertrouwen in de gerechtelijke instanties verloren hebben (pagina 8 van 37).*

*Volgens het jaarlijkse mensenrechtenrapport van het ministerie van Buitenlandse zaken van de VS (2018) is corruptie nog steeds algemeen verspreid in alle afdelingen van de overheid. (pagina 9 van 37). In het vooruitgangsrapport van 2016 stelt de EC dat Albanië verdere vooruitgang heeft gemaakt, vooral in het identificeren en vernietigen van cannabisplantages. Maar de EC schrijft dat politie en openbaar aanklager er niet in slagen om de criminele bendes te identificeren die achter de drugsplantages en -handel opereren. Ook de opvolging door het gerecht in deze onderzoeken is vaak niet gegarandeerd. Verder stelt het rapport dat de politie wel gemoderniseerd is en dat de internationale samenwerking met Europol verbeterd is maar de EC herhaalt dat de samenwerking tussen de politie en de openbaar aanklager versterkt moet worden zodat ze de criminele netwerken beter kunnen ontmantelen. Het aantal definitieve veroordelingen is nog steeds beperkt. Hetzelfde geldt voor financieel onderzoek naar bepaalde bendeleden en het bevroren en confisqueren van illegaal verworven goederen. Hieruit blijkt dat er geen bescherming mag verwacht worden van de Albanese autoriteiten voor het probleem waar verzoeker mee geconfronteerd wordt, namelijk georganiseerde misdaad.”*

2.1.2. Ter ondersteuning van het beroep voegt verzoeker informatie bij over “Albania 2018 Crime & Safety Report” van osac.gov (verzoekschrift, stuk 2) en over “Report 2017/18 – The State of the World’s Human Rights – Albania” van Amnesty International (verzoekschrift, stuk 3).

2.2. De bestreden beslissing steunt op informatie betreffende de situatie in Albanië waarover de commissaris-generaal beschikt, die echter niet aan het administratief dossier werd toegevoegd.

Verzoeker betoogt dat uit de informatie die hij toevoegt aan het verzoekschrift en de informatie waarover de commissaris-generaal beschikt blijkt dat er geen bescherming mag worden verwacht van de Albanese autoriteiten voor het probleem waar verzoeker mee wordt geconfronteerd, namelijk georganiseerde misdaad.

Aangezien de Raad in deze de nodige onderzoeksbevoegdheid ontbeert, ontbreekt het hem aan essentiële elementen om te komen tot de in artikel 39/2, § 1, tweede lid, 1°, van de Vreemdelingenwet bedoelde bevestiging of hervorming zonder aanvullende onderzoeksmaatregelen te moeten bevelen. Bijgevolg wordt de bestreden beslissing overeenkomstig artikel 39/2, § 1, tweede lid, 2°, van de Vreemdelingenwet vernietigd.

## **OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:**

### **Artikel 1**

De beslissing genomen door de adjunct-commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen op 12 december 2018 wordt vernietigd.

### **Artikel 2**

De zaak wordt teruggezonden naar de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op negen januari tweeduizend negentien door:

|                        |   |
|------------------------|---|
| dhr. S. VAN CAMP,      | wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken, |
| mevr. A.-M. DE WEERDT, | griffier.                                       |

|              |                |
|--------------|----------------|
| De griffier, | De voorzitter, |
|--------------|----------------|

A.-M. DE WEERDT

S. VAN CAMP